

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов****Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**

Берн, 17–27 марта 2014 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ:
новые предложения****Добавление терминов "мягкий контейнер для
массовых грузов", "крытый брезентом контейнер для
массовых грузов" и "закрытый контейнер для
массовых грузов" в раздел 1.2.1 "Определения"****Передано Международным союзом железных дорог (МСЖД)^{1, 2}**

1. Проект правил МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, которые будут введены в действие в 2015 году, предусматривает использование "мягкого контейнера для массовых грузов" (BK3), определение которого должно быть добавлено в раздел 6.11.1 после определений "крытого брезентом контейнера для массовых грузов" (BK1) и "закрытого контейнера для массовых грузов" (BK2).
2. Эти определения не приводятся в разделе 1.2.1 "Определения", тогда как соответствующие термины употребляются в частях 6 и 7 правил.
3. МСЖД считает, что данная ситуация не способствует применению правил. Приведенное ниже предложение 1 ограничивается новым термином "мягкий контейнер для массовых грузов". В предложении 2 определения терминов,

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94; ECE/TRANS/2012/12; подпрограмма 02.7 (A1c)).

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2014/3.



касающихся контейнеров, по существу сгруппированы в рамках раздела 1.2.1, и благодаря этому облегчается понимание правил.

Предложение 1

4. Добавить в раздел 1.2.1 определение "мягкий контейнер для массовых грузов" (ВК3) после существующего определения "контейнер для массовых грузов".

В отличие от сводных текстов, подготовленных Совместным совещанием МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ в 2012 и 2013 годах, не добавлять это определение в раздел 6.11.1.

Предложение 2

5. Помимо изменения, предусмотренного предложением 1, добавить также в раздел 1.2.1 соответствующие определения "крытого брезентом контейнера для массовых грузов" (ВК1) и "закрытого контейнера для массовых грузов" (ВК2).

Исключить эти определения из раздела 6.11.1.

Заменить заголовок "Определения" в разделе 6.11.1 на "(Зарезервирован)".
